



BONNEL
STEUERUNGEN
CONTROL UNITS

BIBUS – Netzwerk der Kompetenzen

Wir sind das Bindeglied zwischen den Herstellerwerken und unseren Kunden. Unsere langjährigen Handelsbeziehungen beruhen auf Kontinuität und Vertrauen. So erzielen wir für unsere Kunden beste Bedingungen.

Über 60 Jahre Erfahrung in den Fachgebieten Pneumatik, Mechatronik und Hydraulik haben BIBUS zu einem führenden Anbieter in der Europäischen Industrie gemacht.

Effiziente Logistik – unsere Kunden stellen höchste Anforderungen

Für unsere über 250.000 Standardartikel garantieren wir eine hohe Lieferbereitschaft. Moderne Lagersysteme mit Strichcodes und mobilen Datenerfassungsterminals sorgen für einen effizienten Warenfluss.

In 23 europäischen Ländern erbringen wir spezifische Service- und Reparaturleistungen und garantieren eine hohe Ersatzteilverfügbarkeit über den gesamten Produktlebenszyklus.

Qualität

Qualität mit den entsprechenden Qualifizierungen ist bei BIBUS selbstverständlich.



BIBUS – Network of competencies

We are the link between the manufacturing plants and our customers. Our many years of trading partnerships are based on continuity and trust. In this way we achieve the best possible conditions for our customers. Over 60 years of experience in the specialist areas of pneumatics, mechatronics and hydraulics have made BIBUS a leading provider in European industry.

Efficient logistics – our customers make the highest demands

We guarantee a high degree of availability for our more than 250,000 standard articles. Modern warehouse systems with barcodes and mobile data logging terminals ensure an efficient flow of goods.

We provide specific service and repairs in 23 european countries and guarantee a high degree of availability of spare parts throughout the product life cycle.

Quality

Quality and the relevant qualifications go without saying at BIBUS.



| | |
|-----------------------------------|----|
| BonBloc | 4 |
| BonBloc compact | 5 |
| Sequetrol easy | 6 |
| Sequetrol starter | 7 |
| PumpGuard solo | 8 |
| BonPump efficiency | 9 |
| BonAir valve-unit (Ventileinheit) | 10 |
| Zubehör / Accessories | 11 |

Anwendungen

Ablaufsteuerung für Kleinkläranlagen

Applications

Controller for small sewage plants

Vorteile

- einfache Montage und Anschluss
- Wasserstandsmessung ohne Schwimmerschalter
- Ausstattung gemäß Kundenanforderung
- GSM-Modul optional möglich

Advantages

- *Easy to install and connect*
- *Waterlevel control without float switch*
- *Individually equipped*
- *GSM-module as option*

BonBloc®/Sequetrol® advanced

- Grafisches Display für übersichtliche Menüs und eine gute Visualisierung
- USB-Anschluss für einfache Firmware- und Softwareupdates und die Übertragung von Protokollen aus der Steuerung
- Lineare Wasserstandsmessung, auch in mehreren Kammern des Behälters und mehrere Niveaus
- Automatische Abschaltung der Mammutpumpen bei Erreichen des Abzugspunktes
- Echtzeituhr über zusätzliche Lithium-Zelle gepuffert – Uhr muss bei Inbetriebnahme nicht mehr eingestellt werden
- Frei programmierbare Steuerung über neu entwickelte PC-Software MenuMaker 3.0

NEU!

BonBloc®/Sequetrol® advanced

- *Graphic display for clearly represented menu structures and a good visualization*
- *USB connection allows easy firmware and software updates and transmission of plant protocols*
- *Analogue water-level sensing via the build-in pressure sensor for multiple tanks and levels*
- *Auto-stop of the mammoth pumps when pumps start „slurping“*
- *Real-time clock buffered with Lithium cell – clock is preset at delivery*
- *User-programmable control unit with the help of the newly developed MenuMaker 3.0 PC-software*

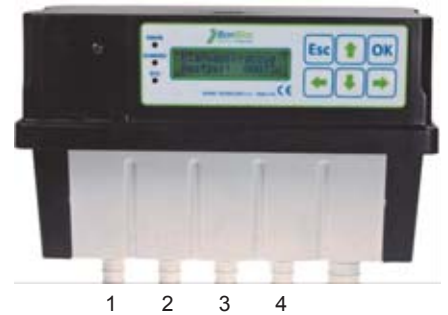
NEU!



Standard Modelle / Standard models

| Artikelbezeichnung / Order Reference | | BB-HCB N BBB |
|--|--|---|
| Allgemein <i>General</i> | Ventile mit Schrittmotoren / Valves | 4 |
| | akustischer Alarm / Alarm Buzzer | • |
| Relais Ausgänge <i>Relay Outputs</i> | Verdichter 230 V / Compressor relay | • |
| | Aux 230 V / Aux Relay Outputs ¹⁾ | 3 |
| | potentialfreier Kontakt, Niederspannung Low Voltage Relay Contact | 1 |
| Eingänge <i>Inputs</i> | Digital / Digital inputs | 2 |
| | Analog / Analogue input | - |
| Drucksensoren <i>Pressure sensors</i> | | integriert <i>internal</i> |
| Netzwerkfähigkeit | GSM Modul / GSM module | - |
| Ausstattung/Zubehör <i>Accessories</i> | | Netzkabel (1 Meter + EU-Stecker) Kompressorkabel (0,3 Meter + EU-Dose 2x AA NIMH Akkumulatoren) <i>Mains Cable (1m + EU plug)</i> <i>Compressor (0.3 meter + EU socket 2xAA NIMH accumulators)</i> |

Steuerung für SBR-Kleinkläranlagen mit integrierter Ventileinheit
Controller for SBR-wwt-plants with integrated valve unit



Kundenspezifische Modelle / Customized models

Mindestbestellmenge 500 Stk. / MOQ 500 pcs

Tabelle zur Generierung der individuellen Artikelbezeichnung / Order Reference Creation Table

| | Relais Ausgänge <i>Relay Outputs</i> | Eingänge <i>Inputs</i> | Sensoren <i>Pressure Sensors</i> | Netzwerkfähigkeit <i>Networks</i> | Netzkabel <i>Mains Cable</i> | Kompressorkabel <i>Compressor Cable</i> | Batterien <i>Batteries</i> |
|----------|--|--|--|--------------------------------------|--|---|--|
| | 3te Stelle <i>3rd digit</i> | 4te Stelle <i>4th digit</i> | 5te Stelle <i>5th digit</i> | 6te Stelle <i>6th digit</i> | 7te Stelle <i>7th digit</i> | 8te Stelle <i>8th digit</i> | 9te Stelle <i>9th digit</i> |
| A | 1 Kompressor Relais / Compressor Relay 0 Aux Relais (z. B. Alarm, Chemie) / Auxiliary relay 0 Niederspannungskontakt / Low Voltage contact | 0 digitale / Digital 0 analoge / Analogue | kein Drucksensor no pressure sensor | N nein / no | A nein - nur Kontaktklemmen im Gehäuse vorh. no - screw terminals inside unit only | nein - nur Kontaktklemmen im Gehäuse vorh. no - screw terminals inside unit only | nein / no |
| B | 1 Kompressor Relais / Compressor Relay 1 Aux Relais (z. B. Alarm, Chemie) / Auxiliary relay 0 Niederspannungskontakt / Low Voltage contact | 1 digitale / Digital 0 analoge / Analogue | integrierter Drucksensor <i>internal pressure sensor</i> | G GSM ²⁾ | B ja - 1 Meter Länge, EU-Stecker yes - 0.3 meter long, EU-plug | ja - 0,3 Meter Länge, EU-Dose yes - 0.3 meter long, EU socket | ja - 2x AA NIMH Akkumulatoren yes - 2x AA NIMH accumulators |
| C | 1 Kompressor Relais / Compressor Relay 2 Aux Relais (z. B. Alarm, Chemie) / Auxiliary relay 0 Niederspannungskontakt / Low Voltage contact | 2 digitale / Digital 0 analoge / Analogue | externer Drucksensor <i>external pressure sensor</i> | | C ja - 1 Meter Länge, kein Stecker yes - 0.3 meter long, no plug | ja - 0,3 Meter Länge, keine Dose yes - 0.3 meter long, no socket | |
| D | 1 Kompressor Relais / Compressor Relay 3 Aux Relais / Auxiliary relay 0 Niederspannungskontakt / Low Voltage contact | 2 digitale / Digital 1 analoge / Analogue | integrierter Drucksensor <i>internal pressure sensor</i> externer Drucksensor <i>external pressure sensor</i> | | | | |
| E | 1 Kompressor Relais / Compressor Relay 0 Aux Relais / Auxiliary relay 1 Niederspannungskontakt / Low Voltage contact | | | | | | |
| F | 1 Kompressor Relais / Compressor Relay 1 Aux Relais / Auxiliary relay 1 Niederspannungskontakt / Low Voltage contact | | | | | | |
| G | 1 Kompressor Relais / Compressor Relay 2 Aux Relais / Auxiliary relay 1 Niederspannungskontakt / Low Voltage contact | | | | | | |
| H | 1 Kompressor Relais / Compressor Relay 3 Aux Relais / Auxiliary relay 1 Niederspannungskontakt / Low Voltage contact | | | | | | |

Hinweise / Notes:

¹⁾ z. B. Alarm Ausgang, Phosphat Ausfällung

¹⁾ i.e. Alarm Output, Phosphate Precipitation

²⁾ Serverbasierte Telemetriemessung über GSM

²⁾ severbased telemetric monitoring via GSM



Standard Modelle / Standard models

| Artikelbezeichnung / Order Reference | | BB-HCB N BBB | BC-BBB N BBB | BC-FDB N BBB | BC-FDE N BBB | BC-BBB G BBB ¹⁾ |
|---|--|-----------------------|--------------|--------------|--------------|----------------------------|
| Allgemein <i>General</i> | Ventile mit Schrittmotoren / Valves | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| | akustischer Alarm / Alarm Buzzer | • | • | • | • | • |
| Relais Ausgänge <i>Relay Outputs</i> | Verdichter 230 V / Compressor relay | • | • | • | • | • |
| | Aux 230 V / Aux Relay Outputs ¹⁾ | - | 1 | 2 | 2 | 1 |
| | potentialfreier Kontakt, Niederspannung Low Voltage Relay Contact | - | - | • | • | - |
| Eingänge <i>Inputs</i> | Digital / Digital inputs | 1 | 1 | 3 | 3 | 1 |
| | Analog / Analogue input | - | - | - | - | - |
| Sensoren <i>Sensors</i> | Drucksensor zur Niveaumessung / Pressure sensors | integriert / internal | | | | |
| | Stromüberwachung Verdichter / Current measurement | - | - | - | • | - |
| Netzwerkfähigkeit | GSM Modul / GSM module | - | - | - | - | • |
| Ausstattung/ Zubehör <i>Accessories</i> | Netzkabel (1 Meter + EU-Stecker) Kompressorkabel (0,3 Meter + EU-Dose 2x AA NIMH Akkumulatoren) Mains Cable (1m + EU plug) Compressor (0.3 meter + EU socket 2x AA NIMH accumulators) | | | | | |

Einfache und preiswerte Steuerung für SBR-Kleinkläranlagen mit integrierter Ventileinheit
Simple and reasonably priced controller for SBR-wwt-plants with integrated valve unit



Kundenspezifische Modelle / Customized models

Mindestbestellmenge 500 Stk. / MOQ 500 pcs

Tabelle zur Generierung der individuellen Artikelbezeichnung / Order Reference Creation Table

| | Relais Ausgänge <i>Relay Outputs</i> | Eingänge <i>Inputs</i> | Sensoren <i>Pressure Sensors</i> | Netzwerkfähigkeit <i>Networks</i> | Netzkabel <i>Mains Cable</i> | Kompressorkabel <i>Compressor Cable</i> | Batterien <i>Batteries</i> |
|----------|--|--|---|---|---|--|---|
| | 3te Stelle <i>3rd digit</i> | 4te Stelle <i>4th digit</i> | 5te Stelle <i>5th digit</i> | 6te Stelle <i>6th digit</i> | 7te Stelle <i>7th digit</i> | 8te Stelle <i>8th digit</i> | 9te Stelle <i>9th digit</i> |
| A | 1 Kompressor Relais und / Compressor Relay and 0 Aux Relais (z. B. Alarm, Chemie) / Auxiliary relay 0 Niederspannungskontakt / Low Voltage contact | 0 digitale / Digital 0 analoge / Analogue | kein Drucksensor <i>no pressure sensor</i> keine Stromüberwachung | N nein / no | A nein - nur Kontaktklemmen im Gehäuse vorh. <i>no - screw terminals inside unit only</i> | nein - nur Kontaktklemmen im Gehäuse vorh. <i>no - screw terminals inside unit only</i> | nein / no |
| B | 1 Kompressor Relais und / Compressor Relay and 1 Aux Relais (z. B. Alarm, Chemie) / Auxiliary relay 0 Niederspannungskontakt / Low Voltage contact | 1 digitale / Digital 0 analoge / Analogue | integrierter Drucksensor <i>internal pressure sensor</i> keine Stromüberwachung | G GSM - SMS-basierte Alarmweiterleitung über GSM / alarm-transmission via GSM based on SMS | B ja - 1 Meter Länge, EU-Stecker <i>yes - 0.3 meter long, EU-plug</i> | ja - 0,3 Meter Länge, EU-Dose <i>yes - 0.3 meter long, EU socket</i> | ja - 2x AA NIMH Akkumulatoren <i>yes - 2x AA NIMH accumulators</i> |
| C | 1 Kompressor Relais und / Compressor Relay and 2 Aux Relais (z. B. Alarm, Chemie) / Auxiliary relay 0 Niederspannungskontakt / Low Voltage contact | 2 digitale / Digital 0 analoge / Analogue | externer Drucksensor <i>external pressure sensor</i> keine Stromüberwachung | | C ja - 1 Meter Länge, kein Stecker <i>yes - 0.3 meter long, no plug</i> | ja - 0,3 Meter Länge, keine Dose <i>yes - 0.3 meter long, no socket</i> | |
| D | 1 Kompressor Relais und / Compressor Relay and 0 Aux Relais (z. B. Alarm, Chemie) / Auxiliary relay 1 Niederspannungskontakt / Low Voltage contact | 3 digitale / Digital 0 analoge / Analogue | kein Drucksensor <i>no pressure sensor</i> 230 VAC Stromüberwachung <i>230 VAC current measurement</i> | | | | |
| E | 1 Kompressor Relais und / Compressor Relay and 1 Aux Relais (z. B. Alarm, Chemie) / Auxiliary relay 1 Niederspannungskontakt / Low Voltage contact | 3 digitale / Digital 1 analoge / Analogue | integrierter Drucksensor <i>internal pressure sensor</i> 230 VAC Stromüberwachung <i>230 VAC current measurement</i> | | | | |
| F | 1 Kompressor Relais und / Compressor Relay and 2 Aux Relais (z. B. Alarm, Chemie) / Auxiliary relay 1 Niederspannungskontakt / Low Voltage contact | | externer Drucksensor <i>external pressure sensor</i> 230 VAC Stromüberwachung <i>230 VAC current measurement</i> | | | | |



Standard Modelle / Standard models

| Artikelbezeichnung / Order Reference | | SE-3NCCNBBB | SE-3NCBNNBBB |
|--|---|---|--------------|
| Allgemein <i>General</i> | Ventile mit Schrittmotoren / Valves | - | - |
| | akustischer Alarm / Alarm Buzzer | • | • |
| Relais Ausgänge <i>Relay Outputs</i> | 230 VAC Gebläse / 230VAC Blower | • | • |
| | 230 VAC Ventil/Aux / 230VAC Valve/Aux | 2 | 2 |
| | potentialfreier Kontakt, Niederspannung <i>Low Voltage Relay Contact</i> | - | - |
| Eingänge <i>Inputs</i> | Digital / Digital inputs | 1 | 1 |
| | Analog / Analogue inputs | - | - |
| Sensoren <i>Sensors</i> | Drucksensor zur Niveaumessung / <i>Pressure sensors</i> | - | • |
| | Stromüberwachung Verdichter / <i>Current measurement</i> | • | - |
| Netzwerkfähigkeit <i>Networks</i> | GSM Modul / GSM module | - | - |
| Connections <i>Cables</i> | Ventile/Aux / Valves/Aux | 4 x 50 cm mit GDM Anschluss (2 Stk.) <i>4 x 50cm with GDM connector (2pcs)</i> | |
| | Gebläse / Blower | EU Dose / EU socket | |
| | Netzkabel 230 VAC / Mains 230VAC | 1,9 m + EU Stecker / 1.9m + EU plug | |
| Netzausfallsicherung/Batterie / Power Failure Battery | | 2xAA NIMH Akku / 2xAA NIMH accu | |

Steuerung für Kleinkläranlagen mit
Wirbelschwebbettverfahren
*Control unit for small
RBBR-wwt-plants*



Darstellung zeigt Sonderausführung.
Illustration depends on product variant.

Kundenspezifische Modelle / Customized models

Mindestbestellmenge 500 Stk. / MOQ 500 pcs

Tabelle zur Generierung der individuellen Artikelbezeichnung / Order Reference Creation Table

| | Relais Ausgänge 230 VAC <i>Relay Outputs 230VAC</i> 3te Stelle <i>3rd digit</i> | Niedervolt Relais Ausgang <i>Relay Out Low voltage</i> 4te Stelle <i>4th digit</i> | Eingänge <i>Inputs</i> 5te Stelle <i>5th digit</i> | Sensoren <i>Sensors</i> 6te Stelle <i>6th digit</i> | Netzwerk- fähigkeit <i>Networks</i> 7te Stelle <i>7th digit</i> | Ventil/Aux Anschluss <i>Valve/Aux Connections</i> 8te Stelle <i>8th digit</i> | Netzkabel Anschluss <i>Mains Connection</i> 9te Stelle <i>9th digit</i> | Batterie <i>Batteries</i> 10te Stelle <i>10th digit</i> |
|---|---|--|---|---|---|---|---|--|
| 1 | 1 Gebläse / Blower 0 Ventil/Aux / Valve/Aux | N nein / no | A 0 Digital / Digital inputs 0 Analog / Analogue input | nein / no | N nein / no | A Nur Schraubklemmen <i>screw terminals only</i> | 1,9 m + EU Stecker <i>1.9m + EU plug</i> | A nein / no |
| 2 | 1 Gebläse / Blower 1 Ventil/Aux / Valve/Aux | A Niedervoltkontakt <i>Low Voltage contact</i> | B 0 Digital / Digital inputs 1 Analog / Analogue input | Drucküberwachung <i>Pressure measurement</i> | G GSM - SMS-basierte Alarmweiterleitung über GSM alarm- transmission via GSM based on SMS | B 50 cm mit GDM Anschluss <i>50cm with GDM connector</i> | | B ja - 2xAA NIMH Akkus <i>yes - 2xAA NIMH accumulator pack</i> |
| 3 | 1 Gebläse / Blower 2 Ventil/Aux / Valve/Aux | | C 1 Digital / Digital inputs 0 Analog / Analogue input | Stromüberwachung <i>Current measurement</i> | | C 1,9 m mit GDM Anschluss <i>1.9m with GDM connector</i> | | |
| 4 | 1 Gebläse / Blower 3 Ventil/Aux / Valve/Aux | | D 2 Digital / Digital inputs 0 Analog / Analogue input | Strom- und Drucküberwachung <i>Current & Pressure measurement</i> | | | | |
| 5 | 1 Gebläse / Blower 4 Ventil/Aux / Valve/Aux | | E 2 Digital / Digital inputs 1 Analog / Analogue input | | | | | |
| 6 | 1 Gebläse / Blower 5 Ventil/Aux / Valve/Aux | | | | | | | |



Produktspezifikation / Productspecification

| Artikelbezeichnung / Order Reference | | SQS |
|---|--|--|
| Allgemein <i>General</i> | Ventile mit Schrittmotoren <i>valves</i> | - |
| | akustischer Alarm / <i>alarm buzzer</i> | • |
| Relais Ausgänge <i>Relay Outputs</i> | 230 VAC Kontakt / <i>Contact</i> | 2 |
| Steckdose für Gebläse an der Frontseite (s. Abb.) <i>socket for blower on front side</i> (see fig.) | Zweiter Ausgang am unteren Teil der Steuerung <i>2nd output on the lower side of the unit</i> | EU-Dose <i>EU-socket</i> |
| Eingänge <i>Inputs</i> | Netzkabel 230 VAC (Stecker mit Kabel, Länge 0.75 m) <i>mains cable 230VAC (plug with cable, length 0.75m)</i> | 0,75 m + EU Stecker <i>EU plug</i> |
| | Digital (am unteren Teil der Steuerung) <i>Digital (on the lower side of the unit)</i> | • |
| Bedienoberfläche <i>operating interface</i> | Vier Tasten / <i>four buttons</i> | (+), (-), (OK), (Holiday) |
| Display | LCD | Alphanumerisch (2 x 16 Stellen) <i>alphanumeric (2 x 16 digits)</i> |
| LED's | Normal- und Ecobetrieb <i>standard and eco-mode</i> | • |

Kunststoffgehäuse in RAL 7035 (hellgrau mit blauen Kanten), Frontfolie sowie Schutzklasse IP54.
Plastic housing in RAL 7035 (light grey with blue rim), transparency and protection class IP54.

Einfache und preiswerte Steuerung für Wirbelschwebbett-Kleinkläranlagen
Simple and reasonably priced control unit for small RBBR-wwt-plants



Steuerung auch mit SMS-basierter Alarmweiterleitung über GSM erhältlich.
Control unit also available with alarm transmission via GSM based on SMS.

Funktionen

- permanente Überwachung der Verdichterfunktion
- Alarmausgaben bei Fehlfunktionen, Störungen oder Stromausfällen
- die exakte Steuerung des korrekten Ablaufs verschiedenster Programme im Normal- oder Ökomodus
- eine spezielle Ferienfunktion
- Ansteuerung von externen Komponenten wie Tauchpumpe oder Magnetventil
- Auswertung eingehender Meldungen von Peripheriegeräten wie Temperaturfühler oder Schwimmerschalter
- ...

Features

- permanent control of the waste water treatment system
- alarms for different problems like faults and power failures
- exact control of the running processes, normal and economy functions
- selection of a „holiday mode“
- control of external devices – e.g. such as submersible pump or a magnet valve
- analysing incoming signals from connected parts like float switch or temperature sensor
- ...

PumpGuard solo

Steuerung für Pumpstationen mit **bis zu 2 Pumpen** mit einer Stromaufnahme von **max. 9 A je Pumpe** bei 230 V oder 400 V (**1- und 3-phasig**).

- Ansteuerung über Tauchglocke, Einperlen mit Verdichterüberwachung (für atex), Schwimmerschalter (zwei Eingänge Serie, dritter Eingang als Zusatzmodul), Pegelmesssonde / analogen Eingang 4-20mA (0-400mbar; Zusatzmodul)
- Überwachung von Temperaturkontakt der Pumpe reversibel (Temperaturwächter), irreversibel (Temperaturbegrenzer), Überstrom, Hochwasser (digital, Druck, analog), Pumpdauer, Mindestdruck bei Einperlen (atex)
- Alarmausgang potentialfrei und 230V
- Handbetrieb
- Betriebsstundenzähler
- Einstellbare Zwangseinschaltung
- Langlebiges LED Display für Lebensdauern > 10 Jahre
- Aufgrund der geringen Abmessungen (210 x 200 x 110 mm, HxBxD) auch für schmale Außensäulen geeignet
- Zusatzmodule für den dritten digitalen bzw. analogen Eingang und / oder akustischen Stromausfallmelder

Control unit for Pump Stations with **up to 2 pumps** and a maximal current consumption of **9A per pump** at 230V or 400V (**1- and 3-phase operation**).

- Input signal by Diver's bell / pressure, Pressure measurement with air-bubble introduction and blower monitoring (for atex restricted environment), Float switch (two digital inputs on board, third input on add-on module), Level probe / analogue input 4-20mA (0-400mbar)
- Monitoring of Pump temperature sensor reversible (temperature guard), Pump temperature sensor irreversible (temperature limiter), Overcurrent, Overfill (digital, pressure, analogue), Pump-time duration, Minimal pressure at air bubble introduction (atex)
- Alarm outputs (pot. free & 230VAC)
- Manual operation
- Operating hours counter
- Forced switching-on can be preset
- Durable LED display for working-life > 10 years
- Due to its small dimension (210 x 200 x 110mm, HxWxD) the control unit is suited for narrow distribution boxes
- Add-on modules for a third digital input respective analogue input and / or module for mains failure detection and signaling (acoustic)

Standard Modelle / Standard models

| Artikelbezeichnung / Order Reference | PGS | PGD |
|---|---|---|
| Eine Pumpe / Zwei Pumpen <i>One pump / double pump</i> | • / - | • / • |
| Steuerstrom Pumpen <i>Supply voltage pumps</i> | 230 V or 400 V 230V or 400V | 230 V or 400 V 230V or 400V |
| Potentialfreier Alarm-Ausgang <i>Potential-free alarm output</i> | • | • |
| Wasserstandsmessung über <i>Water level sensing via</i> | | |
| - Luftdruck (Tauchglocke) / Air pressure (divers bell) | • | • |
| - Digitale Eingänge / Digital Inputs | • | nur mit „Eingangs-Modul“ only with „Inputs-Module“ |
| - Analogere Eingang / Analogue Input (4-20mA=0-4m) | nur mit „Eingangs-Modul“ only with „Inputs-Module“ | nur mit „Eingangs-Modul“ only with „Inputs-Module“ |
| Stromüberwachung 3-phasig <i>Current measurement 3-phase</i> | • | • |
| Schutzkontakte für zwei Pumpen (pro Pumpe; z. B. für Thermoschutzschalter) <i>Two pump protection contacts (per pump; e.g. for thermal protection switch)</i> | • | • |

Steuerung für Pumpstationen mit bis zu 2 Pumpen
Control unit for Pump Stations with up to 2 pumps



Zubehör / Accessories

| Artikelbezeichnung / Order Reference | Batterie-Modul / Battery-Module | Eingangs-Modul / Inputs-Module |
|--|---|---|
| Beschreibung <i>Characteristics</i> | Modul für akustische Signalisierung eines Netzausfalls über Akku (2xAA) <i>Module for acoustic mains failure alarm via rechargeable batteries (2xAA)</i> | Modul für 3. digitalen Eingang (Schwimmerschalter oder zweite Pumpe) oder analogen Eingang 4-20 mA (Sonde) <i>Module for 3rd digital input (float switch for second pump) or analogue input 4-20mA (probe)</i> |



Standard Modelle / Standard models

| Artikelbezeichnung / Order Reference | | BP-ABENS-230V |
|--|---------------------------------------|---------------|
| Allgemein <i>General</i> | Förder-Höhe <i>delivery height</i> | 3 m |
| | Förder-Rate <i>delivery rate</i> | 12 l/min. |
| Stromversorgung <i>Power supply</i> | | 230 VAC |
| Batterie-Puffer <i>Power Failure Battery</i> | | • |

Inkl. Steuerung für:

- Überwachung der Stromaufnahme der Pumpe
- Funktionsüberwachung
- Hochwasseralarm
- Netzausfallalarm

Incl. control for:

- *Monitoring of power input of the pump*
- *Monitoring of operation mode*
- *Flooding alarm*
- *Mains failure alarm*

Mini-TMP für Kleinkläranlagen zum Klarwasserabzug
Small submersible pump for removing clear water within a wwt-plant



Kundenspezifische Modelle / Customized models

| Artikelbezeichnung / Order Reference | | BP-ABENS-12V |
|--|---------------------------------------|--------------|
| Allgemein <i>General</i> | Förder-Höhe <i>delivery height</i> | 3 m |
| | Förder-Rate <i>delivery rate</i> | 12 l/min. |
| Stromversorgung <i>Power supply</i> | | 12 VDC |
| Batterie-Puffer <i>Power Failure Battery</i> | | • |

Lieferzeit auf Anfrage.
Lead time on request.



Standard Modelle / Standard models

| Artikelbezeichnung Order Reference | BR4-B1OS4S-230-TI | BR4-B0OS0S-230-TI |
|--|---|--|
| Anzahl der Ausgänge Number of Outputs | 4 | 4 |
| Gewindegröße Lufteingang Thread air Input | 3/4" | 3/4" |
| Anschlussstück Lufteingang Fitting air Input | enthalten, orthogonal included, orthogonal | NICHT enthalten NOT included |
| Gewindegröße Luftausgang Thread air Output | 1/2" | 1/2" |
| Anschlussstück Luftausgang Fittings air Outputs | enthalten, gerade included, straight | NICHT enthalten NOT included |
| Betriebsspannung Operating Voltage | 230 VAC | 230 VAC |
| Anschluss Stromversorgung Power supply connection | keine Klemmen (nur Kabel) no terminals (cable only) | Kabelklemmen kompa- tibel mit Sequetrol terminals compatible with Sequetrol |
| Anzeige aktiver Ausgang Active output indication | • | • |

Schrittmotor-Ventileinheit als
1:1 Ersatz für Magnetventile 230 V
Valve-unit for 1:1 replacement of
230V magnetic valves



Kundenspezifische Modelle / Customized models

Mindestbestellmenge 200 Stk. / MOQ 200 pcs

Tabelle zur Generierung der individuellen Artikelbezeichnung / Order Reference Creation Table

| Anzahl Ausgänge Number of outputs | Gewindegröße Lufteingang Thread air Input | Anschlussstück Lufteingang Fitting air Input | | Gewindegröße Luftausgang Thread air Output | Anschlussstück Luftausgang Fitting air Output | | Stromversorgung Power supply | Anschluss Stromversorgung Power supply connection | Anzeige aktiver Ausgang Active output indication |
|--------------------------------------|---|--|--|--|---|--|---|---|---|
| 3te Stelle 3rd digit | 5te Stelle 5th digit | 6te Stelle 6th digit | 7te Stelle 7th digit | 8te Stelle 8th digit | 9te Stelle 9th digit | 10te Stelle 10th digit | 10te-14te Stelle 12th-14th digit | 16te Stelle 16th digit | 17te Stelle 17th digit |
| 1-4 | 3/4" | Anschlussstück enthalten fitting included | ohne Anschlussstück without fitting | 3/4" | Anschlussstück enthalten fitting included | ohne Anschlussstück without fitting | 230 230 VAC Umschaltung + Stromversorgung 230VAC switching + power supply | T Klemmen für 5 Kabel (Null + 4x Phase) terminals for 5 wires (neutral + 4xphase) | I Anzeige (LED an wenn Ventil geöffnet) Indication (LED on if valve open) |
| | 1/2" | ohne Anschlussstück without fitting | gerades (180°) Anschlussstück Straight (180°) fitting | 1/2" | ohne Anschlussstück without fitting | gerades (180°) Anschlussstück Straight (180°) fitting | 012 12 VDC Umschaltung + Stromversorgung 12VDC switching + power supply | C 5-adriges Kabel (Null + 4x Phase) Cable with 5 wires (neutral + 4xphase) | N keine Anzeige No indication |

Zubehör / Accessories

Programmierschnittstelle / Programming interface

| Artikelbezeichnung Order Reference | AC-UW8 | AC-UA5 | AC-SW8 | AC-SA5 |
|--|-----------------------------------|--|---|--|
| PC-seitiger Anschluss PC side interface | USB | USB | Seriell / Serial RS-232 | Seriell / Serial RS-232 |
| Anschluss Steuereinheit Control unit interface | RJ-45 (Western 8) | 5-polig / 5 pole Amp HE14 | RJ-45 (Western 8) | 5-polig / 5 pole Amp HE14 |
| Software-Update Steuereinheit Control unit software update | • | • | • | • |
| BonBloc/Sequetrol Speichermodulunterstützung memory module support | • | • | • | • |
| Unterstützte Steuereinheiten Supported control units | BonBloc compact Sequetrol easy | Sequetrol compact LCD Sequetrol compact LED | BonBloc BonBloc compact Sequetrol Sequetrol easy | Sequetrol compact LCD Sequetrol compact LED |



AC-UW8 und / and AC-UA5 Typ / type



AC-SW8 Typ / type

BonFlash – Signalleuchte / Alarm Beacon

| Artikelbezeichnung Order Reference | AC-BF-A | AC-BF-B | AC-BF-C | AC-BF-MD |
|--|--|--|--|--|
| Stromversorgung Power supply | 3 x 1.2 V AA NiMH ¹⁾ | 3 x 1.5 V AA alkaline ¹⁾ | 5V / cca 15mA DC | 230 VAC / < 1 W |
| Ladevorgang / Charging | 5 - 24 V DC | - | | |
| Signalleuchte aktiviert durch Beacon activated by | Unterbrechung des Ladestroms disconnection of recharge supply | N.O. oder N.C. Kontakt über Kabel (Auswahl über Jumper) N.O. or N.C. contact via cable (selectable by jumper) | Stromversorgung power supply | Stromversorgung power supply |
| Blinkfrequenz / Flash rate | 0.2 / 0.8 s (AN/AUS / ON/OFF) | | | |
| Leuchtdauer Luminous time | mind. 4 Tage minimum 4 days | | ca. / approx 12 h ²⁾ | ∞ |
| Leuchtfarbe / Luminous colour | rot / red | | | |
| Kompatibilität / Compatible | jede Steuereinheit mit potenzialfreiem Kontakt any control unit with potential free contact | BonBloc Bon Bloc compact | jeder 230 VAC Eingang any 230 VAC input | |
| Kabel / Cable | 1,5 m | | | |
| Abmessungen / Dimensions | d = 92 mm, h = 45 mm | | | |
| Gewicht / Weigth | 0.25 kg | 0.21 kg | 0.14 kg | 0.15 kg |
| Umgebungstemperatur Ambient temperature | -20° C bis / to +50° C | | | |
| Befestigung Fixing | magnetisch / magnetic | | | geschraubte Verbindung auf der Unterseite bolted connection on bottom |
| Schutzklasse / Protection | IP55 | | | |



AC-BF

BonRelay – Hilfs-Relay / Auxiliary Relay

| Artikelbezeichnung / Order Reference | AC-RE1 |
|---|--|
| Beschreibung / Characteristics | 3-phasiger ABB Markenkontakt / 3-phase ABB brand contactor |
| Betriebsleistung / Operational power | 5.5 kW (AC-3 rated) |
| Spulenspannung / Coil voltage | 220 ~ 240 V / 40-450 Hz |
| Abmessungen / Dimensions | 155 x 113 x 76 mm |
| Umgebungstemperatur / Ambient Temperature | -20° C bis / to +50° C |
| Schutzklasse / Protection | IP54 |



AC-RE1

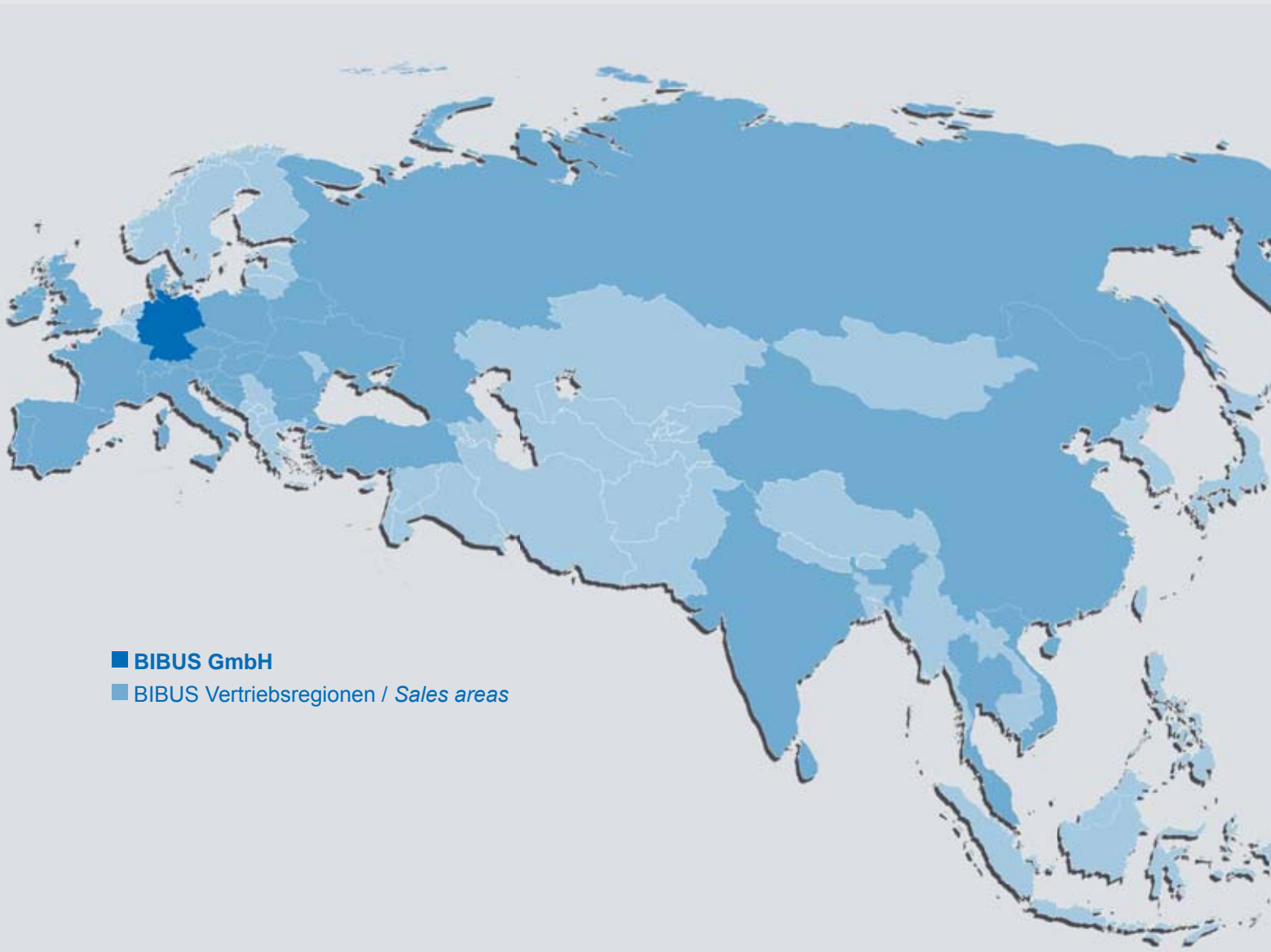
Speicher-Stick / Memory Keys

| Artikelbezeichnung / Order Reference | AC-MK-D | AC-MK-P |
|---|--|---|
| Nutzung / Use | Übertrag des Ereignis-Protokolls der Steuereinheit Control unit events logbook transfer | Software-Update Steuereinheit Control unit Software update |
| unterstützte Steuerungseinheiten Supported control units | BonBloc Sequetrol | BonBloc Sequetrol |



AC-MK-P

ENTWICKLUNG / *ENGINEERING*
LOGISTIK / *LOGISTICS*
SERVICE / *SERVICES*



- **BIBUS GmbH**
- BIBUS Vertriebsregionen / *Sales areas*

BIBUS 5 i g f j U GmbH
Öä ðåá/š|å *^|ËÜæ•^ÁFG
0EH GÁÚZQ á|éË 4|á^|}
Telefon: +I HÁGG GÁHÁi ì
Telefax: +I HÁGG GÁHÁi ì Á€
E-Mail: info@bibus.æ